

BENDRASIS TEISMAS

2013 m. gegužės 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Parker ITR ir Parker-Hannifin prieš Europos Komisiją

(Byla T-146/09) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Karteliai — Europos jūrinių žarnų rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimas — Kainų nustatymas, rinkos pasidalijimas ir keitimasis slapta komercine informacija — Neteisėtų veiksmų inkriminavimas — Baudos — 2006 m. Baudų dydžio apskaičiavimo gairės — Teisėti lūkesčiai — Maksimali 10 % riba — Lengvinančios aplinkybės — Bendradarbiavimas)

(2013/C 189/29)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Parker ITR Srl (Veniano, Italija) ir Parker-Hannifin Corp. (Meifild Haitsas, Ohajas, Jungtinės Valstijos), atstovaujamos advokatų B. Amory, F. Marchini Càmia ir F. Amato

Atsakovė: Europos Komisija, iš pradžių atstovaujama N. Khan, V. Bottka ir S. Noë, vėliau S. Noë ir R. Sauer

Dalykas

Visų pirma prašymas iš dalies panaikinti 2009 m. sausio 28 d. Komisijos sprendimą C (2009) 428 galutinis dėl [EB] 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/39406 — jūrinės žarnos), kiek jis susijęs su ieškovėmis, arba, nepatenkinus šio reikalavimo, prašymas panaikinti ar gerokai sumažinti joms šiuo sprendimu skirtą baudą.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2009 m. sausio 28 d. Komisijos sprendimo C(2009) 428 galutinis dėl [EB] 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/39.406 — Jūrinės žarnos) 1 straipsnio i punktą, kiek jame Europos Komisija konstatavo, kad Parker ITR Srl darė pažeidimą iki 2002 m. sausio 1 d.
2. Panaikinti Sprendimo C(2009) 428 galutinis 2 straipsnio e punktą.
3. Parker ITR skirti 6 400 000 eurų baudą, kurios 6 300 000 eurų dalis turi būti sumokėta solidariai su Parker-Hannifin Corp.
4. Atmesti likusią ieškinio dalį.

5. Komisija padengia savo ir Parker ITR bei Parker-Hannifin bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 141, 2009 6 20.

2013 m. gegužės 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Trelleborg Industrie ir Trelleborg prieš Komisiją

(Sujungtos bylos T-147/09 ir T-148/09) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Karteliai — Europos jūrinių žarnų rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimas — Kainų nustatymas, rinkos pasidalijimas ir keitimasis slapta komercine informacija — Tęstinio ar pakartotinio pažeidimo sąvoka — Senatis — Teisinis saugumas — Vienodas požiūris — Baudos — Pažeidimo sunkumas ir trukmė)

(2013/C 189/30)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Trelleborg Industrie SAS (Klermonas-Feranas, Prancūzija) (byla T-147/09) ir Trelleborg AB (Treleborgas, Švedija) (byla T-148/09), atstovaujamos baristerio J. Joshua ir advokato E. Aliende Rodríguez

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama N. Khan, V. Bottka ir S. Noë

Dalykas

Visų pirma prašymas iš dalies panaikinti 2009 m. sausio 28 d. Komisijos sprendimą C(2009) 428 galutinis dėl [EB] 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/39.406 — jūrinės žarnos), kiek jis susijęs su ieškovėmis, arba, nepatenkinus šio reikalavimo, prašymas panaikinti ar gerokai sumažinti joms šiuo sprendimu skirtą baudą.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2009 m. sausio 28 d. Komisijos sprendimo C(2009) 428 galutinis dėl [EB] 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/39.406 — Jūrinės žarnos) 1 straipsnio g ir h punktus, kiek jie susiję su 1997 m. gegužės 13 d.–1999 m. birželio 21 d. laikotarpiu.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.